



## El arte de tallar madera en Guatemala

ARACELY ESQUIVEL VÁSQUEZ



### Introducción

El presente ensayo relata la vida y obra de don José Concepción González Chacón, imaginero de San Juan del Obispo, aldea del municipio de La Antigua Guatemala.

Actualmente existen en Guatemala pocos imagineros populares. En el texto sobre la distribución geográfica de las artesanías de Guatemala elaborado en 1990, del Sub Centro Regional de Artesanías y Artes Populares del Ministerio de Cultura y Deportes, cofinanciado por la Organización de Estados Americanos (OEA), solo se sitúan cuatro municipios en el territorio de la República de Guatemala donde se elabora imaginería tradicional. San Antonio La Paz, en el departamento de El Progreso, San Raymundo en el departamento de Guatemala, Coatepeque en el departamento de Quetzaltenango y Samayac en el departamento de Suchitepéquez.

Sin embargo, la autora descubrió que en la

aldea de San Juan del Obispo del municipio de La Antigua Guatemala del departamento de Sacatepéquez, también se elabora la imaginería popular por el maestro tallador don José González Chacón, que viene de una tradición de imagineros populares de La Antigua Guatemala que no había sido detectada anteriormente por los investigadores guatemaltecos.

Según Camposeco (Tradiciones de Guatemala No. 57 pág. 149), la talla de madera en Guatemala es muy antigua y tiene origen prehispánico. "En 1981, uno de los descubrimientos más importante hecho en Río Azul por el arqueólogo escocés San Graham de la Universidad de Harvard, fue el hallazgo de un fragmento de un utensilio de madera labrada en un campamento de saqueadores (*Ibid*, 150), con una exquisita talla en madera.

Según Camposeco (*Ibid* 150), las esculturas en madera en el área maya son muy raras. La mayor parte de estas piezas se perdieron para siempre por la acción de agentes climáticos. Pero las piezas que aún sobreviven permiten afirmar que los artistas y talladores mayas trataban la madera con la misma habilidad con que trabajaban y tallaban la piedra, aún cuando desconocieron los instrumentos metálicos. En el estado actual de conocimiento, Tikal parece haberse constituido en el centro donde la escultura en madera logró su más alta perfección durante el período Clásico, así como también tallaron máscaras para las ceremonias religiosas a que estaban habituados.

Con la conquista en el siglo XVI se impone en Guatemala el régimen colonial español. En este período, con la introducción por



los españoles de instrumentos de metal para el tallado de la madera, se desarrolla la escultura colonial, principalmente el arte de la imaginería, que es el arte escultórico aplicado a las imágenes sagradas, tallando a un tamaño natural por lo general como se ha dicho anteriormente a personajes de carácter espiritual como los santos aunque también se pueden encontrar de menor tamaño, se pintan tratando de darle a la piel, los cabellos y las uñas formas y texturas naturales y se les colocan otros accesorios como por ejemplo la cruz, espadas, entre otras.

Según el Padre Antonio Gallo (Escultura Colonial en Guatemala, 1979 pág. 10) el arte escultórico colonial de Guatemala desde sus comienzos, "Aparte de pocas excepciones revive la herencia clásica europea con todo lo que ello implica en su visión y expresión que reafirma la soberanía de lo intelectual. Su tema central es la configuración plástica del cuerpo humano como transmisión de ideas sea que se trate de argumentos religiosos o laicos de relatos conceptuales o creaciones imaginativas. Excepcionalmente algún artista y solo a nivel de escultura popular, se abandonaba a un 'expresionismo' de tipo abstracto que tan sólo vuelve a encontrar su eco en el arte contemporáneo"

Según Gallo (*Ibid.* 10) "Guatemala fue un mundo católico durante los tres siglos de la colonia y la escultura mantuvo un rol primordial en la propagación de las creencias y la representación de los episodios evangélicos", es más en todo este período, la escultura religiosa fue casi la única clase de escultura que existió y esa tradición escultórica perdura aún hasta nuestros días en Guatemala y cuyo

principal centro de desarrollo artístico fue precisamente la ciudad de Santiago de Guatemala hoy La Antigua Guatemala, razón por la que es posible que aún sobrevivan imagineros populares en sus aldeas circunvecinas como el caso de don José Concepción González Chacón en la aldea de San Juan del Obispo.

#### Datos etnográficos de San Juan del Obispo

Según Gall (2000, pág. 362) San Juan del Obispo es aldea del municipio de La Antigua Guatemala departamento de Sacatepéquez. Antiguamente fue conocido como San Juan de Guatemala. Está situada a 5 kilómetros aproximadamente al sur de la cabecera municipal de La Antigua Guatemala y se llega a ella por la carretera departamental Sacatepéquez 1 que es asfaltada.

La elevación de la aldea es de 1,616 metros sobre el nivel del mar y su posición tiene las siguientes coordenadas geográficas; latitud norte 14° 31' 20" y longitud oeste 90° 43' 38"; cuenta con un caserío que es San Gaspar Vivar.

Según los datos del XI Censo de Población y VI de habitación correspondiente al año 2002 del Instituto Nacional de Estadística, la población total de la aldea de San Juan del Obispo se consideró de 4,452 habitantes, de los cuales 3,512 eran habitantes urbanos pertenecientes a la aldea y 880 rurales pertenecientes al caserío de San Gaspar Vivar.

De la población de San Juan del Obispo, 1,698 son hombres y 1,814 mujeres; en un total de aproximadamente 730 hogares



donde sólo se conoce uno de tipo colectivo con 34 habitantes. El resto de hogares se encuentra habitado en un promedio de 5 personas por hogar.

En San Gaspar Vivar, la población está compuesta por 424 hombres y 445 mujeres en, aproximadamente, 152 hogares con dos de tipo colectivo con 36 habitantes. El resto de hogares se encuentra habitado por un promedio de 5.43 personas promedio por hogares.

Actualmente ambas poblaciones cuentan con todos los servicios públicos necesarios para su supervivencia: electricidad, agua potable, alumbrado público y escuelas, entre ellas la Escuela Rural Mixta Francisco Marroquín. En total, son dos escuelas oficiales de párvulos matutinas rurales, dos escuelas oficiales de primaria matutina rurales y un Instituto de estudios básicos oficial rural vespertino.

#### Historia de la población

San Juan del Obispo tomó su nombre por haber edificado allí su residencia el primer obispo de Guatemala, el ilustrísimo licenciado Francisco Marroquín. Según Gall (2000 pág. 363), en la crónica del franciscano Francisco Vásquez, hacia 1541 el licenciado Marroquín había logrado que indígenas kaqchiqueles, a quienes los conquistadores habían tomado como prisioneros durante la rebelión ocurrida entre 1526 y 1529 y esclavizados, le fueran entregados y lograr poblarlos en San Juan Guatemala, que se designó entonces como una vicaría, hasta el 26 de febrero de 1651 que se nombró como guardianía.

El franciscano Francisco de Zuaza,

informó al obispo el 8 de junio de 1689 que el “Convento de San Juan Bautista de Guatemala, consta de la Guardianía de San Juan de Guatemala de 2 pueblos grandes y 6 pequeños y tiene más un barrio de indios ladinos. El uno de los dos pueblos grandes es este de San Juan Guatemala, cabecera de una de las doctrinas, tiene entre hombres y mujeres, setecientas personas de confesión todos indios a quienes se administra en la lengua materna llamada kaqchiquel” (Gall, *Ibid.* 363).

Según Gall (pág. 362 y 363), Fuentes y Guzmán anotó en su Recordación Florida escrita por la última década del siglo XVII que el pueblo “yace a la falda del volcán de Agua, algo encimado a la corpulencia de su mole hacia la parte oriental que mira al septentrión, quedando así dando vista a la ciudad de Goathemala, de donde también con grande distinción y claridad se ve su iglesia, convento y caserío. No parece que este convento por erección de tal tienen la antigüedad que se les da a los antecedentes, sino de tiempo más moderno y sólo debe contarse desde el gobierno del General don Martín Carlos de Mencos NOTA: 1659 a 1667 y en lo espiritual al no menos acertado del reverendísimo obispo don fray Payo de Ribera y del trienio provincial del padre fray Francisco de Peña, por el año de 1668, en que hasta entonces estuvo como pueblo de visita del convento de San Francisco de Goathemala, a quien en lo espiritual estaba sujeto por la inmediación a media legua sola de distancia, y en que creciendo a grande y numeroso pueblo, fue necesario para buen gobierno....hacerlo cabecera de curato y juntamente conferirle los fueros y privilegios de convento, creándole en el capítulo siguiente prelado ordinario con voto al capítulo provincial”. En otra



parte de su obra se refirió a la fundación de poblados de parte de los españoles: "siendo el primero con santo celo el venerable prelado de gran perpetua memoria, don Francisco Marroquín, que dando ejemplo a sus ovejas y a sus súbditos, juntando a poblazón no despreciable en el sitio de su milpa, el que hoy es numeroso pueblo de San Juan del Obispo".

Para finales del siglo XVIII, entre 1765 y 1770 el arzobispo doctor don Pedro Cortés y Larraz llevó a cabo visita pastoral a su diócesis, incluyendo la parroquia de San Juan del Obispo, que tenía como anexos los pueblos de Santa Catalina (hoy Santa Catarina Bobadilla), San Cristóbal El Alto y Santa María de Jesús. Anotó que en el poblado vivían 122 familias con 498 personas, todos indígenas kaqchiqueles: "En esta parroquia llevan cubiertos a los niños con un gorro (o paño, que les cubre hasta la nariz) y preguntados por qué los llevaban así, respondieron para que no les hagan mal, porque si les ve algún ladino la cara se enferman....Son muy inclinados a la bebida que llaman Chicha".

Para principios del siglo XIX en el "Estado de los Curatos del Real Tribunal y Audiencia de la Contaduría de Cuentas con fechas 8 de julio de 1806" San Juan del Obispo aparece con 89 tributarios sin mencionar del total de habitantes (*Ibid.* pág. 363).

Para 1880, San Juan del Obispo aparece como municipio en el censo elaborado ese año y era pueblo del departamento de Sacatepéquez, descrito así: "dista de la Antigua tres cuartos de legua, 833 habitantes. Los principales productos naturales son la cochinilla o grana, que se

considera como la mejor del país; el café, la caña de azúcar que se cultiva y beneficia en el pueblo mismo, cereales y granos. No hay industria especial que merezca mencionarse; existen 2 escuelas, una para cada sexo. La municipalidad ha hecho construir 2 estanques públicos, uno en el centro de la población con 12 lavaderos y otro a las orillas de un lugar llamado Garita Vieja, con el mismo número de lavaderos. Hay un correo diario para la cabecera".

En el siglo XX por Acuerdo Gubernativo del 23 de agosto de 1935 pasó a formar parte, como aldea, del municipio de San Pedro las Huertas pero por Acuerdo Gubernativo del 27 de septiembre de 1935, se acordó anexar a San Pedro Las Huertas al municipio de La Antigua Guatemala; por lo que los dos pueblos, San Juan del Obispo y San Pedro Las Huertas, pasaron a ser aldeas de La Antigua Guatemala (*Ibid.* pág. 363)

En mayo de 1973, la Empresa Eléctrica de Guatemala S. A. puso en servicio una extensión de la línea eléctrica con lo que se electrificó la población y, el 22 de septiembre de ese mismo año, la Dirección General de Obras Públicas puso en servicio el acuerdo que surte de agua a la población. El Congreso de la República emitió el 30 de mayo de 1974, el Decreto 45-74 publicado en el diario oficial el 17 de junio de ese año, declarando de urgencia e interés nacional, la realización de los trabajos de dragado y puentes sobre el río y vertientes que bajan del volcán de agua y que han damnificado a las poblaciones de San Juan del Obispo y San Pedro Las Huertas.

### Imaginero de San Juan del Obispo

Don José Concepción González Chacón es originario de San Juan del Obispo, tiene 50 años de edad. Nació el 8 de diciembre de 1957; es casado con María Elvira González y tienen cinco hijos cuatro hombres y una mujer. Cuatro de sus hijos están actualmente estudiando. Uno de los varones no estudia pues presenta problemas de salud que le impidieron el aprendizaje.

De sus hijos, el mayor tiene 22 años y el menor 15. Su hijo mayor estudia actualmente dibujo técnico. El segundo es profesor. El tercero tiene 20 años pero, dice don José, *que es especial, no habla, ni hace nada*, pero él y su esposa lo tienen en custodia. La cuarta es la mujer que ya tiene 17 años y el quinto es un varón que también está estudiando.

A ninguno de sus hijos le gusta el trabajo de la imaginería y según él, *ha platicado con muchas personas y le parece raro que no les guste esa artesanía. Nadie quiere trabajar lo que hago*. De su familia, solo él se dedica a la imaginería. Sus otros hermanos son tejedores. Un hermano tiene su taller de tejidos y vivienda en el mismo terreno donde reside, en San Juan del Obispo.

Sus padres tampoco se dedicaron a producir algún tipo de artesanías. Su papá y abuelo fueron campesinos, aunque posiblemente alguien de la familia fue carpintero ya que encontró, en la casa paterna, un banco de carpintería.

Don José pertenece a la Hermandad de la Virgen de Concepción de la Parroquia

de San Juan del Obispo, cuya fiesta se celebra el 8 de diciembre y en San Juan la celebración, dice don José, dura casi todo el mes. Su esposa es la presidenta de la Hermandad de la Virgen de Soledad y tiene, en custodia en su casa, las imágenes que pertenecen a la Hermandad y que son las de Magdalena y San Juan y que son las que acompañan a la Virgen de la Soledad en las procesiones y permanecerán en su casa hasta que ella entregue ese cargo.

Además, en la casa de don José se encuentra en custodia un Cristo que es de la Iglesia de San Juan del Obispo que su familia tiene *como 200 años de tenerlo*, pues él sabe que viene desde su abuelo de generación en generación y en su casa, en donde le ha hecho un altar familiar, tiene como 15 años de tenerlo. Dice que en San Juan del Obispo hay una buena cantidad de imágenes que se encuentran en casas particulares, en custodia, de familiares del pueblo.



Don José González Chacón, a espaldas el altar familiar.



Don José se inició trabajando en la agricultura y después trabajó en tejidos. Actualmente todavía trabaja en la agricultura pero contrata gente para esas labores porque el trabajo de la imaginería casi no le deja tiempo para atender el campo. Se dedica al trabajo de la imaginería, aproximadamente, desde hace 30 años. Estima que trabajó unos 10 años en el taller donde se inició y unos 20 en su propio taller.

Se inició como aprendiz en un taller situado en San Pedro Las Huertas que era propiedad del maestro don José Sibil y conoció de la existencia del taller porque, cuando tenía aproximadamente 8 años de edad, acompañó a su abuela a encargar una imagen para una hermandad a la que ella pertenecía y se le quedó grabado en la mente el lugar y con el tiempo, un día, le dio por querer aprender el trabajo de la imaginería y se recordó de don José Sibil y su taller. Entonces le pidió a su abuelo que lo llevara a ese taller y así fue como comenzó de aprendiz en ese lugar. Permaneció trabajando allí 10 años aproximadamente.

Recuerda que su primer trabajo como escultor fue la talla de retablos, tarea en la que trabajó 3 años y fue un trabajo difícil debido a que el tallado de imágenes y relieves es muy minucioso, requiere mucha paciencia, dice: *ahora el tallado de imágenes es mi oficio y trabajo en él seis días a la semana, excepto los domingos que dedico al descanso.*

Entonces don José es el fundador y el primer imaginero que comenzó con ese arte en San Juan del Obispo. Actualmente en San Juan, sólo hay otro tallador llamado



La investigadora observa a don José, quien talla la imagen de San Juan.

Luis Jiménez que aprendió de él. Además existe otro muchacho llamado Sergio que trabajó con don José durante 12 años pero no se dedica a elaborar imágenes. Actualmente en el taller sólo trabaja él y no tiene operarios contratados.

La única relación comercial que don José tiene es con otro tallador, de nombre llama Rogelio García, de la aldea de San Luis Las Carretas, del municipio de Pastores, quien trabaja mueble tallado y dorado, su especialidad. Hace aproximadamente unos 12 años, don José entrega imágenes talladas que le encarga don Rogelio quien, al recibirlas, les aplica el arte del dorado para formar parte de sus amueblados.

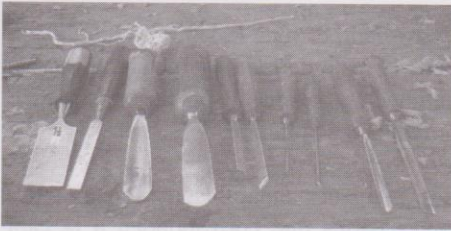
#### Proceso de elaboración de una imagen

Para elaborar una imagen, se toma un trozo de madera sólida, se dibuja sobre el trozo la imagen y, luego de dibujar la imagen,

se retiran del trozo las partes que no van a servir y se comienza a desbastar dándole forma con unos instrumentos afilados que son: gubias, formones y las patas de cabra. Con estos tres instrumentos se comienza a tallar y a elaborar la figura hasta obtener la imagen en su totalidad.

En el trabajo de imaginería, todo se hace a mano debido a que es muy difícil que se usen herramientas como en las carpinterías. Para el tallado además de los instrumentos mencionados anteriormente, se usa otro instrumento denominado diente de ratón que es el más fino y la herramienta básica que se usa para poder tallar una imagen.

En cuanto al uso de estas herramientas, se puede decir que los formones, de 1 1/2" sirve para desbastar y el de 1/2" para limpiar. Además se usan dos formones, uno de 1/4", llamado gubia honda, y otro de 1" que también se usan para devastar y la gubia plana, que sirve tanto para devastar como para limpiar.



Diferentes instrumentos para tallar las imágenes.

La pata de cabra es necesaria en la imaginería para tallar la parte de los ojos, la boca, la nariz y la parte de las manos en las imágenes. La punta de este instrumento se usa también para hacer los bordes.

Además, en la talla se usa el formón conocido como diente de ratón, que es una gubia honda de 1/4" y una herramienta que le llaman galloneador que es esencial para la talla, según indicó.

Lo primero que se hace, según don José es tallar el rostro porque es el que dará la pauta para hacer el resto de la talla. El rostro define qué tipo de imagen es y cómo va a ser la talla del cuerpo. Al terminar la talla, se lija y, después, si la persona que encargó la imagen así lo quiere, se enlamina, se barniza y encera, que son las dos técnicas de acabado de las imágenes.

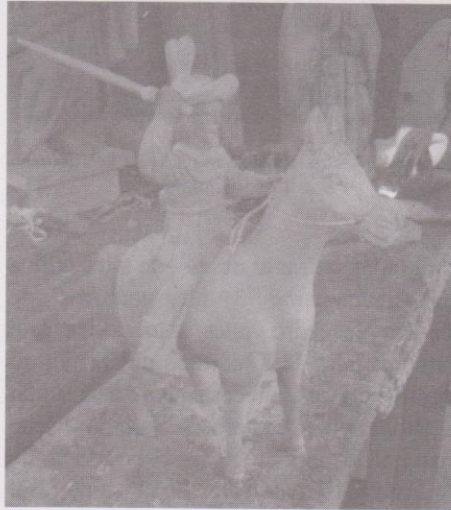
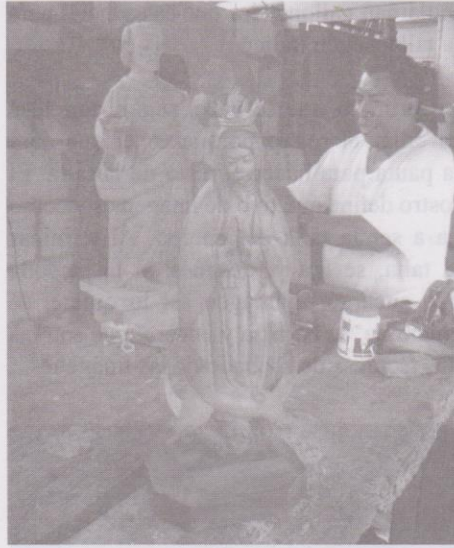


Imagen de Santiago Apóstol.

Las imágenes que don José elabora son talladas de un trozo de madera o sea que son macizas. Si no alcanza el trozo se ensamblan varias piezas de madera para formar la figura. No usa ninguna técnica de formar la imagen con varias piezas para que quede vaciada en el centro, con lo que



ahorraría material y haría la imagen más liviana. Siempre usa un trozo completo.



Don José muestra talla de San José y de la Virgen de Concepción.

Para tallar un santo de 24" de alto, utiliza aproximadamente 3 pies cúbicos de madera de cedro, pues solo utiliza éste para sus tallas. El cedro se utiliza por su significado, es la madera que se usó, según la Biblia, en el templo de Salomón. Este material lo obtiene en los aserraderos de La Antigua Guatemala. Según indicó, el precio del cedro está muy caro. Recuerda que cuando empezó a trabajar, el pie costaba Q 0.15 y ahora cuesta Q20.00 lo que es una gran diferencia de precio.

Las imágenes pueden ser encarnadas, estofadas con barniz y enceradas o encarnadas y laminadas. El encarnado es el proceso que corresponde a pintar las partes de las imágenes que corresponden a la cara y la piel, se hace con pintura de óleo

exclusivamente y, si el cliente así lo desea, se cubre con un barniz para protegerla, pero se puede quedar sólo la pintura. Tiene durabilidad a través del tiempo si se le cuida.



Talla de un ángel.

El estofado es toda la labor de dibujo que tiene el resto de la imagen cuando no está laminada y se puede pintar con óleos u otros tipos de pinturas.

Las imágenes enlaminadas son aquellas cuyas partes que corresponden a la cara y la piel se encarnan con óleos y el resto del cuerpo se cubre con laminillas de *pan de oro*. Para ello, se cubre esa parte de la imagen con Blanco de España u otras técnicas para que las laminillas de oro puedan adherirse. No se usa barniz, pues este no permite que el oro pegue. Para pegar el oro se utiliza un pegamento especial que se compra en La Antigua Guatemala.



El pan de oro es una laminilla especial que venden en la Antigua Guatemala. La que se usa ahora no es precisamente la de oro de 14 kilates dice don José. Ahora es una clase de oro falso que se le sigue llamando pan de oro, porque el oro de 14 kilates es demasiado caro. Don José solo ha hecho un par de imágenes con pan de oro legítimo de 14 kilates. Una imagen de 24" de alto con ese material viene costando aproximadamente unos Q 7,000.00 por el alto costo del oro.

Es difícil conseguir el pan de oro falso que se usa ahora, no es un material que *abunde*. Don José lo consigue con un amigo que es dorador y vive en La Antigua Guatemala.

Don José elabora una imagen de 24", dependiendo del trabajo de tallado que tenga, en aproximadamente un mes o mes y medio, trabajando seis días a la semana. Las medidas más usuales para el tamaño de las imágenes de santos son: de 17", 24" y un metro. Estos son los tamaños que más se busca el público.



Muestra de diferentes imágenes talladas por don José.

También elabora imágenes para vestir como ángeles, San José y la Virgen, que son para Nacimiento, y Nazarenos. Estas imágenes son de cuerpo entero y tienen movimiento en las manos y gonces en las articulaciones de brazos y piernas, además se pueden sentar e hincar.



Imagen con movimiento, especialmente para vestir.

Normalmente no elabora imágenes de caballete, es decir las que solo son en busto y el cuerpo se forma con reglas y se visten. Ha elaborado muy pocas pero sólo por pedidos especiales.

El ropaje de las imágenes de vestir lo elabora su hermana, solamente por pedidos ya que las personas que encargan las imágenes piden el tipo de ropaje que quieren y los colores de las telas. Muchas veces las personas que encargan la ropa para las imágenes también suministran la tela. Algunas veces, don José es quien proporciona la tela. El costo de la mano de obra para un traje de un San

José para nacimiento, de un tamaño de 24", con todo y capa, tiene un valor de Q125.00 aproximadamente. El costo de la confección del traje no está incluido en el costo del tallado de la imagen. Adicional se debe pagar el precio de las telas que se usan en la confección del traje si el cliente no lleva la tela. No elabora cabelleras a sus imágenes.

Adicional a la talla de imágenes, don José también elabora columnas salomónicas, solamente por pedidos, y retablos. El precio de estos últimos, dependiendo de la clase de imagen que lleve y del tallado, pueden oscilar entre Q1,500.00 y Q2,000.00 quetzales. Además de las imágenes y muebles, también talla por pedido animalitos, como caballos, ovejas, patos de diferentes tamaños. Para la iglesia de San Juan del Obispo ha elaborado columnas salomónicas. Además talla copetes que son marcos que se colocan de adorno en las entradas de las puertas, marcos para cuadros y portadas de sagrarios que se usan para adorno.



Sagrario para adorno en madera tallada y estofada.

Actualmente, desde agosto del año 2006, está introduciendo el trabajo de carpintería al taller de imaginería y está produciendo muebles. De esa cuenta, ha elaborado muebles de estudio para computadoras y amueblados de sala y de comedor en estilo liso. En tallado sólo ha hecho mesas y sillas. Por aparte, también elabora cajitas para joyeros las cuales adorna con pinturas de paisajes de Sololá.



Joyereros elaborados por don José en su taller.



Don José, muestra un joyero con laminado.

Elabora una gran variedad de imágenes y tallas en madera. En imaginería ha elaborado: San José, Vírgenes, San Miguel Arcángel, que tiene mucha demanda pero *sin el diablo porque a la mayoría de la gente sólo le gusta la imagen del Arcángel*. Según don José, las imágenes que tienen más demanda y son las que más se venden, son las Vírgenes.



También ha elaborado Cristos Yacentes con movimientos en los brazos y piernas para crucifixión. En el año 2006, talló uno para la iglesia de Santa Rosa de Lima en el departamento de Santa Rosa. También talló las imágenes de La Visitación de María a Santa Isabel que se utilizan para velación en la Iglesia de San Juan Sacatepéquez, departamento de Guatemala. Existen imágenes talladas por don José en la iglesia de San Juan del Obispo y en casas particulares.



Grupo de imágenes elaboradas por don José, pendientes de pintura, encarnado y vestiduras.

La imagen más grande que ha tallado en bulto, es un San Pedro que mide 1.70 metros de alto. Esta imagen se la solicitó don Rogelio, su colega de San Luis Las Carretas, La Antigua Guatemala.

Aparte de su trabajo normal de talla, recibió entrenamiento de un norteamericano en la asociación Familia de Esperanza, quien les enseñó a elaborar, en madera, escudos, mapas para armar relojes y azafates, usando monedas de centavo, de cinco y de diez centésimos. Indicó que le regalaron

un azafate al presidente Arzú cuando llegó a inaugurar la primera exposición de artesanías que se realizó en San Juan del Obispo en el año 1997. Estos productos también los fabrica en su taller y los vende al público. Muestras de su trabajo se han llevado a Honduras, El Salvador, Estados Unidos y España. Además, muchas de sus obras se encuentran en diferentes departamentos de Guatemala.

Por lo general, trabaja sobre pedidos, pero siempre tiene producto para vender, como los joyeros y algunas imágenes que sabe que tienen venta. Actualmente los precios para una imagen de 17" es de Q1,800.00, las de 24" cuestan Q 2,500.00 y las de un metro, Q 3,800.00. La imagen más pequeña que ha tallado fue una de 5 pulgadas y la vendió en Q 500.00 *porque entre más pequeña sea la talla, más cuesta hacerla.*



Talla completa de San Juan.

Indicó que el mercado de sus imágenes es, por lo general, a nivel local porque les vende a personas intermediarias, ya que los turistas y las personas particulares es muy difícil que lleguen a San Juan del Obispo debido a la violencia y los asaltos a los turistas, lo que ha perjudicado las ventas. Hace como tres años que no vende como antes y en las mismas circunstancias están la mayoría de los artesanos en la población.

**Comentario final**

Como conclusión a este ensayo, se puede decir que es relevante haber encontrado un imaginero tradicional en la aldea San Juan del Obispo, debido a que los cultores de estas artesanías son muy pocos los que existen actualmente en Guatemala. Además, sólo se conocía de la existencia de ellos en cuatro municipios que no incluían al de La Antigua Guatemala.

Es importante mencionar que la talla de madera actualmente se ha centrado en la elaboración de muebles y la imaginería tallada en madera es muy escasa por su alto costo. Además, la mayoría de imágenes que se fabrican para altares y andas procesionales, se elaboran con papel mashé, materiales plásticos y fibra de vidrio como se puede observar en los nacimientos y procesiones actuales lo que indica, la importancia de encontrar y poder investigar a un cultor de esta artesanía que se encuentra en proceso de desaparición debido a las tendencias actuales del mercado y la competencia que provocan la producción de imágenes con otros tipos de materiales como el yeso de precios más bajos para consumo popular que es, donde por lo general, se sitúa el mercado de los imagineros tradicionales.

**BIBLIOGRAFÍA**

Aris de Castilla, Alfonso. 1983. **Diccionario de Arte**, Editorial José de Pineda Ibarra, Ministerio de Educación, Guatemala.

Camposeco, Balvino. 2002. **Evolución Histórica de Nuestras Artesanías**, Tradiciones de Guatemala, No. 57 Centro de Estudios Folkloricos, USAC, Guatemala, Guatemala: págs. 139 a 166.

Esquivel Vásquez, Aracely. 2002. **Herencia y manos ancestrales en los artistas y artesanos populares de La Antigua Guatemala. Historias y cotidianidad**, La Tradición Popular No. 138, CEFOL, USAC, Guatemala.

Gallo, Antonio. 1987. **Escultura Colonial en Guatemala**, Dirección General de Cultura y Bellas Artes, Instituto Guatemalteco de Arte Colonial, Cuaderno de Arte 3, Ediciones de la Dirección General de Cultura y Bellas Artes.

Gall, Francis. 2000. **Diccionario Geográfico de Guatemala**, Versión Electrónica IGN Guatemala.

Gall, Francis. 2005. **Lugares Poblados con Base en el XI Censo de Población y VI de Habitación 2002**, Versión Electrónica, Instituto Nacional de Estadística, Guatemala.

Subcentro Regional de Artesanías y Artes Populares. 1990. **Distribución Geográfica de las Artesanías de Guatemala**. Ministerio de Cultura y Deportes, O. E. A., Guatemala.